

債券市場假期表 (美國政府債券交易) Bond market holiday schedule for US Treasury bond trading

2024 假期表 2024 Holiday schedule

請注意，美國政府債券交易將在以下日子受到影響：

Please note that US Treasury bond trading will be affected in the following days:

日期	Date	交易時間受限或全日暫停交易 Limited trading hours or full day suspension from trading
第四季 4Q		
10月14日	14-Oct	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
11月4日	4-Nov	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
11月11日	11-Nov	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
11月28日	28-Nov	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
12月25日	25-Dec	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
12月26日	26-Dec	交易時間受限 (英國假期) Limited trading hours (UK holiday)
12月31日	31-Dec	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)

2025 假期表 2025 Holiday schedule

請注意，美國政府債券交易將在以下日子受到影響：

Please note that US Treasury bond trading will be affected in the following days:

日期	Date	交易時間受限或全日暫停交易 Limited trading hours or full day suspension from trading
第一季 1Q		
1月1日	1-Jan	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
1月2日	2-Jan	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
1月3日	3-Jan	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
1月13日	13-Jan	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
1月20日	20-Jan	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
2月11日	11-Feb	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
2月17日	17-Feb	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
2月23日	23-Feb	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
2月24日	24-Feb	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
3月20日	20-Mar	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
第二季 2Q		
4月18日	18-Apr	全日暫停交易 (美國假期) Full day suspension from trading (US holiday)
4月21日	21-Apr	交易時間受限 (英國假期) Limited trading hours (UK holiday)
4月29日	29-Apr	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
5月3日	3-May	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)
5月4日	4-May	交易時間受限 (日本假期) Limited trading hours (JP holiday)

5月5日	5-May	全日暫停交易（日本及英國假期） Full day suspension from trading (JP & UK holiday)
5月6日	6-May	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
5月26日	26-May	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
6月19日	19-Jun	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
第三季 3Q		
7月4日	4-Jul	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
7月21日	21-Jul	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
8月11日	11-Aug	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
8月25日	25-Aug	交易時間受限（英國假期） Limited trading hours (UK holiday)
9月1日	1-Sep	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
9月15日	15-Sep	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
9月23日	23-Sep	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
第四季 4Q		
10月13日	13-Oct	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
11月3日	3-Nov	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
11月11日	11-Nov	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
11月24日	24-Nov	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)
11月27日	27-Nov	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
12月25日	25-Dec	全日暫停交易（美國假期） Full day suspension from trading (US holiday)
12月26日	26-Dec	交易時間受限（英國假期） Limited trading hours (UK holiday)
12月31日	31-Dec	交易時間受限（日本假期） Limited trading hours (JP holiday)

註 Notes:

1. 此版面會定期更新。 This page will be updated on a regular basis.
2. 債券交易時間（香港時間） Bond trading hours (Hong Kong Time):

恒生個人 e-banking 或 恒生 Mobile App Hang Seng Personal e-banking / Hang Seng Mobile App	星期一至五：早上九時半至下午四時半（香港公眾假期、半日交易或市場中斷日除外）。 Monday to Friday: 9:30 a.m. to 4:30 p.m. (except for Hong Kong public holidays, half day trading, or market disruption day).
分行 Branch	星期一至五：早上九時至下午五時二十五分（香港公眾假期、半日交易或市場中斷日除外）。 Monday to Friday: 9:00 a.m. to 5:25 p.m. (except for Hong Kong public holidays, half day trading, or market disruption day).